



**TERMO ELÉCTRICO
TERMOACUMULADOR
ELECTRICAL WATER HEATER**



JT47L400215 / JT74L400222

**MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTION MANUAL**

OBSERVACIÓN GENERAL

- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por profesionales cualificados o técnicos autorizados de JOCEL,Lda.
- El fabricante no se hace responsable de los daños o averías causados por una instalación incorrecta o por el incumplimiento de las siguientes instrucciones incluidas en este folleto.
- Para obtener instrucciones más detalladas sobre la instalación y el mantenimiento, consulte los capítulos siguientes.

ÍNDICE

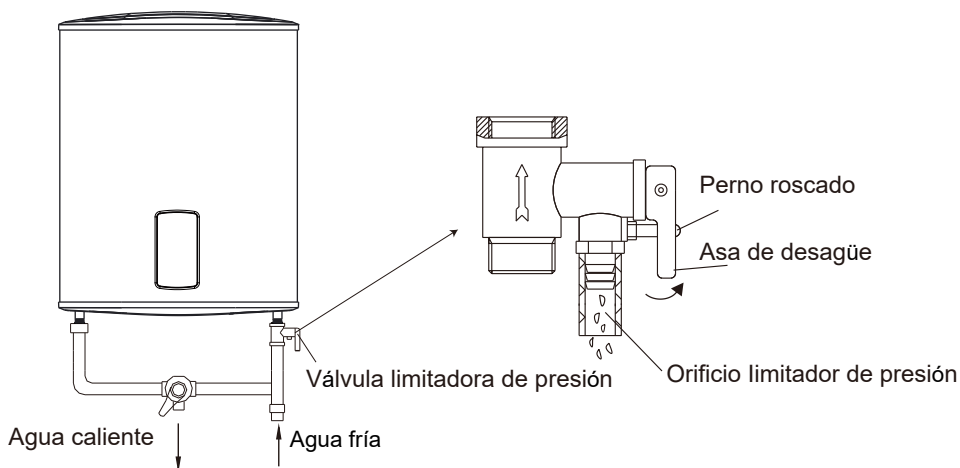
ADVERTENCIAS	3
INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO	4
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD	6
MÉTODOS DE USO	8
MANTENIMIENTO	10
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10
INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO CON EL REGLAMENTO DE LA UE	11
GARANTIA	13
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	14

ADVERTENCIAS

Antes de instalar este Termo eléctrico compruebe y confirme que la conexión a tierra de la toma de corriente se ha realizado correctamente. De lo contrario, no podrá instalar ni utilizar el aparato eléctrico. No utilice alargadores. La instalación y el uso inadecuados de este aparato pueden provocar lesiones graves o pérdidas materiales.

ADVERTENCIAS ESPECIALES

- La toma de corriente debe estar correctamente conectada a tierra. La tensión nominal de la toma no debe ser inferior a 10 A. La toma y el enchufe deben mantenerse secos para evitar fugas eléctricas.
- La altura de instalación de la toma de corriente no debe ser inferior a 1,8 m.
- La pared en la que se instale el Termo eléctrico debe poder soportar más del doble del peso del aparato completamente lleno de agua sin deformaciones ni grietas. En caso contrario, deberán adoptarse otras medidas de refuerzo.
- La válvula limitadora de presión instalada en el Termo eléctrico debe instalarse en la entrada de agua fría de este aparato (véase la Fig. 1) y asegúrese de que no esté expuesta a vapores. El agua puede salir por la válvula limitadora de presión, por lo que el tubo de salida debe tener una abertura amplia. La válvula limitadora de presión debe comprobarse y limpiarse periódicamente para asegurarse de que no está obstruida.



(Fig.1)

- Cuando utilice el Termo eléctrico por primera vez (o por primera vez después de un mantenimiento), no podrá encenderlo hasta que esté completamente lleno de agua. Cuando se llene de agua, al menos una de las válvulas de salida del aparato debe abrirse para permitir la salida del aire. Esta válvula puede cerrarse después de que el aparato esté completamente lleno de agua.
- El Termo eléctrico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Durante el calentamiento, pueden gotear gotas de agua por el orificio limitador de la válvula limitadora de presión. Se trata de un fenómeno normal. En caso de una fuga de agua importante, póngase en contacto con el centro de atención al cliente para su reparación. Este orificio limitador de presión no

debe bloquearse bajo ninguna circunstancia; de lo contrario, puede dañar el Termo eléctrico e incluso provocar accidentes.

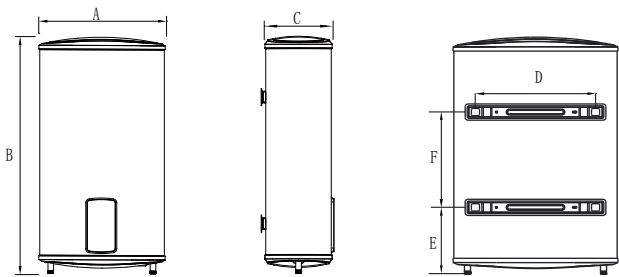
- El tubo de desagüe conectado al orificio limitador de presión debe mantenerse inclinado hacia abajo.
- Dado que la temperatura del agua en el interior del aparato puede alcanzar los 75°C, no se debe exponer el cuerpo humano al agua caliente en su uso inicial. Ajuste la temperatura del agua a una temperatura adecuada para evitar quemaduras.
- Si el cable de alimentación flexible está dañado, el cable de alimentación especial suministrado por el fabricante debe ser seleccionado y sustituido por personal de mantenimiento profesional.
- Si alguna pieza o componente de este Termo eléctrico está dañada, póngase en contacto con su centro de atención al cliente para su reparación.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- La presión máxima de entrada de agua es de 0,5 MPa; la presión mínima de entrada de agua es de 0,1 MPa, si es necesaria para el correcto funcionamiento del aparato.
- El agua puede gotear del tubo de desagüe del dispositivo limitador de presión y este tubo debe estar abierto a la atmósfera. El dispositivo limitador de presión debe utilizarse regularmente para eliminar los depósitos de cal y comprobar que no está obstruido.
- Para vaciar el agua del interior del recipiente interior, puede hacerlo a través de la válvula limitadora de presión. Retire, girando, el perno roscado de la válvula limitadora de presión y tire de la asa de desagüe hacia arriba (véase la Fig. 1). Debe instalar un tubo de desagüe conectado al dispositivo limitador de presión en dirección descendente continua y en un entorno libre de hielo.

INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO

PARÁMETROS TÉCNICOS DE RENDIMIENTO

Modelo	Volumen (L)	Potencia nominal (W)	Tensión nominal (ACV)	Presión nominal (MPa)	Temperatura máxima del agua (°C)	Clase de protección	Nivel de impermeabilidad
JT47L400215	47	2000	220-240	0,75	75	I	IPX4
JT74L400222	74	2000	220-240	0,75	75	I	IPX4

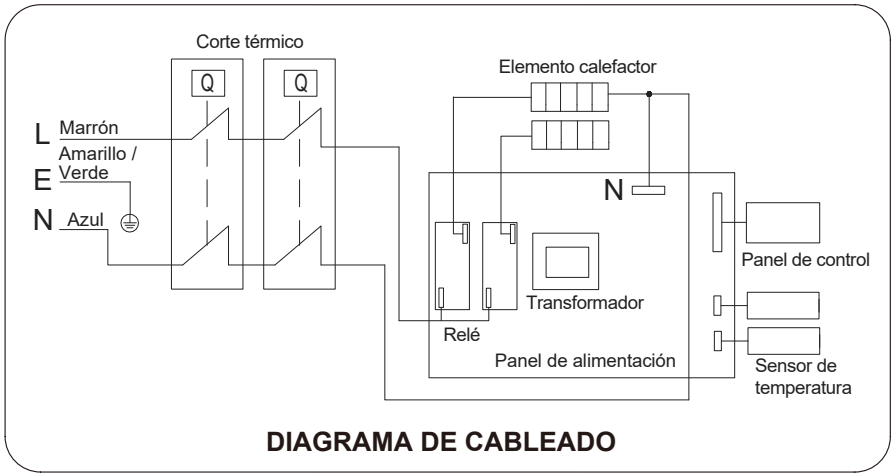
BREVE PRESENTACIÓN DE LA ESTRUCTURA DEL PRODUCTO



	JT47L400215	JT74L400222
A	470	570
B	860	900
C	250	300
D	355	415
E	183	265
F	470	365

(Nota: Todas las dimensiones están en mm)

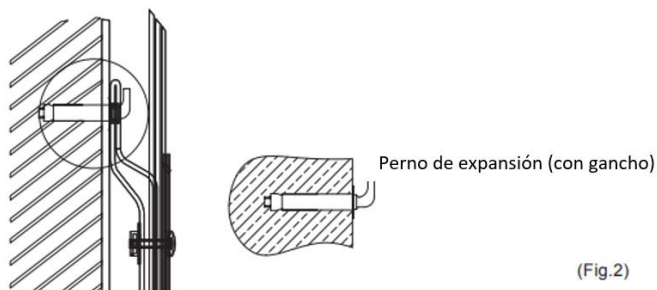
DIAGRAMA DE CABLEADO INTERNO



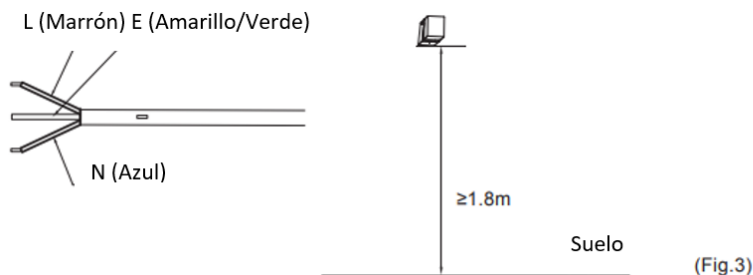
INTALACIÓN DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Este Termo eléctrico debe instalarse en una pared sólida. Si la resistencia de la pared no puede soportar el doble del peso total del aparato completamente lleno de agua, es necesario instalar un soporte especial. En el caso de paredes de ladrillo huecas, asegúrese de rellenarlas completamente con cemento.
2. Después de seleccionar una ubicación adecuada, determine las posiciones de los dos orificios de instalación utilizados para los pernos de expansión con gancho. Taladre dos orificios en la pared con la profundidad correspondiente utilizando una broca del tamaño correspondiente a los pernos de expansión instalados en la máquina, inserte los pernos, coloque el gancho hacia arriba, apriete firmemente las tuercas y cuelgue el Termo eléctrico (véase la Fig. 2).



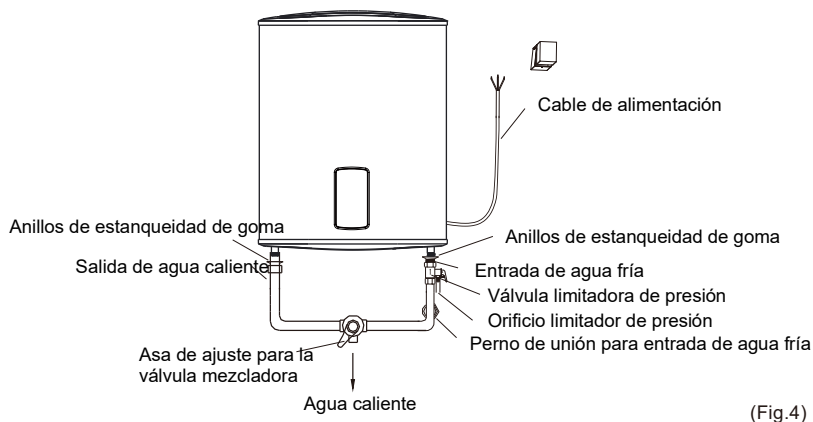
3. Instale la toma de corriente en la pared. Los requisitos de la toma son los siguientes: 250V/10A, monofásica, tres electrodos. Se recomienda colocar la toma a la derecha, encima del Termo eléctrico. La altura de la toma al suelo no debe ser inferior a 1,8 m (véase la Fig. 3). Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por los fabricantes, organismos o personas cualificadas para garantizar la seguridad.



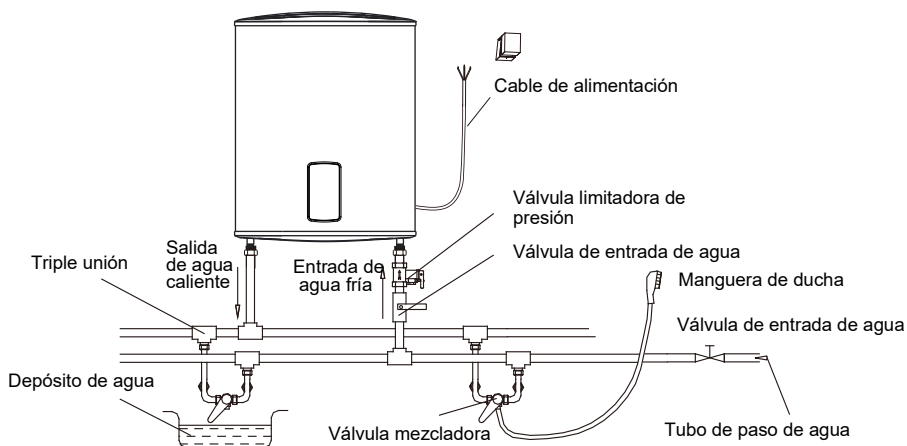
4. Si el cuarto de baño es demasiado pequeño, el calentador puede instalarse en otro lugar. Sin embargo, para reducir la pérdida de calor de las tuberías, la posición de instalación del aparato debe estar cerca del cuarto de baño.

CONEXIÓN DE LAS TUBERÍAS

1. La dimensión de cada parte del tubo es "G1/2"; La presión máxima de entrada utilizará Pa como unidad de medida; La presión mínima de entrada utilizará Pa como unidad de medida.
2. Conexión de la válvula limitadora de presión al calentador en la entrada del calentador de agua.
3. Para evitar fugas al conectar las tuberías, deben añadirse en los extremos los anillos de estanqueidad de goma suministrados con el calentador para garantizar uniones estancas (véase la Fig. 4).

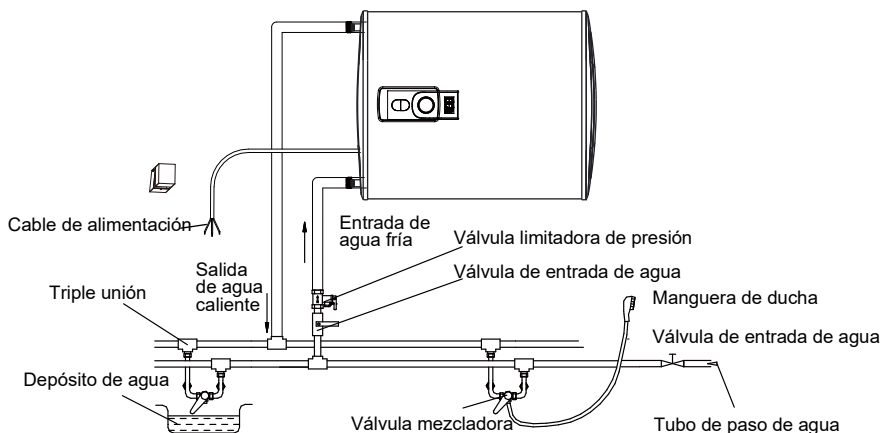


4. Si los usuarios desean crear un sistema de suministro múltiple, deben consultar el método mostrado en las Fig. 5 y 6 para conectar las tuberías.



INSTALACIÓN VERTICAL

(Fig.5)



INSTALACIÓN HORIZONTAL

(Fig.6)

NOTA: Asegúrese de utilizar los accesorios suministrados por nuestra empresa para instalar el Termo eléctrico. Este aparato no debe colgarse del soporte hasta que se confirme que es firme y fiable. De lo contrario, el Termo eléctrico podría caerse de la pared, provocando daños en el aparato o incluso accidentes o lesiones graves. Al determinar la ubicación de los orificios para los pernos, asegúrese de dejar un espacio no inferior a 0,2 m en el lado derecho.

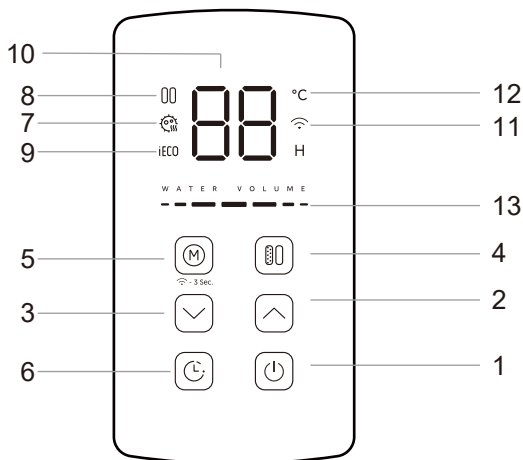
MÉTODOS DE USO

- Empezee abriendo una de las válvulas de salida del Termo eléctrico y, a continuación, abra la válvula de entrada. El aparato de agua se llena de agua. Cuando sale agua por el tubo de salida, significa que el aparato se ha llenado completamente de agua y se puede cerrar la válvula de salida.

NOTA: Durante el funcionamiento normal, la válvula de entrada debe mantenerse siempre abierta.

- Inserte el enchufe en la toma de corriente y el indicador se iluminará.
- El termostato controlará la temperatura automáticamente. Cuando la temperatura del agua en el interior del Termo eléctrico alcanza la temperatura fijada, el aparato se apaga automáticamente.
- Cuando la temperatura desciende por debajo del punto fijado, el aparato se enciende automáticamente para volver a calentar.
- No abra la cubierta frontal. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- No rocíe agua directamente en el cable de alimentación o en el cuerpo del calentador para evitar la humedad.
- No toque el enchufe o la toma de corriente con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD



(Fig.7)

- ① "1" es la tecla para encender o apagar el producto tocando el interruptor 1;
- ② "2" "3" es la tecla de control de temperatura; Toque " $\wedge$ "" $\vee$ " para ajustar la temperatura del calentador de agua. Cada vez que haga clic en la tecla " $\wedge$ "" $\vee$ ", configure la temperatura para aumentar / disminuir en 1 °C.
- ③ "4" es la tecla de modo de un solo tanque. Al tocar 5, si el icono 8 se ilumina, significa que el icono 8 Se ingresa al modo tanque. En este momento, solo se calienta un tanque.
- ④ "5" es la tecla de modo. Al tocar 5, si el icono 7 se ilumina, significa que la temperatura alta se entra en el modo bacteriostático. En este momento, la temperatura predeterminada es de 80 °C y el la temperatura no se puede ajustar; Después de calentar durante 5 minutos, automáticamente volverá a duplicarse modo de calentamiento del tanque. Toque la tecla 5, si el icono 9 se ilumina, significa que el modo inteligente está entro. En este momento, la temperatura predeterminada es de 75 °C ; Después de una semana de uso, el producto entra Modo de agua de memoria. En el estado de encendido, mantenga presionado el interruptor "5" para conectar el producto y WiFi. En este momento, el icono "11" comienza a parpadear. Una vez que la conexión se realiza correctamente, el icono se ilumina.
- ⑤ "6" es la llave de calentamiento de la cita. Al tocar la tecla "6", la pantalla "10" se convertirá en 55 °C y "12" parpadeará. Presione " $\wedge$ "" $\vee$ "para configurar la hora (presione " $\wedge$ "" $\vee$ "1 hora para cada hora). El tiempo El rango es de 2 a 23, y no hay acción en 5S o haga clic en "6" nuevamente para confirmar. Después de la finalización de la toda la operación, la configuración de la reserva se ha completado.
- ⑥ "13" significa el porcentaje de agua caliente que se ha calentado a la temperatura establecida.

Código de error para uso del técnico

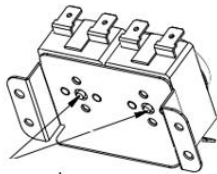
E2: Incineración en seco---Rellene con agua y vuelva a calentar.

E3: Sobrecalentamiento---Revise el sistema de calefacción o reemplácelo.

E4: Fallo del sensor---Compruebe el sensor o sustitúyalo.

MANTENIMIENTO

- El limitador de temperatura desconecta la electricidad si el Termo eléctrico se sobrecalienta o si se detectan daños en el termostato. Se requiere un reinicio manual. El botón de reinicio es el siguiente (véase la Fig. 9).



Botón de reinicio manual

(Fig.9)

ADVERTENCIA: Los no profesionales no están autorizados a desmontar el limitador de temperatura para reiniciarlo. Póngase en contacto con profesionales para su mantenimiento. En caso contrario, nuestra empresa no se hará responsable si se produce algún accidente de calidad debido a lo anterior.

- Compruebe con frecuencia que el enchufe y la toma de corriente hacen buen contacto y están correctamente conectados a tierra sin sobrecalentarse.
- Si el Termo eléctrico no se utiliza durante mucho tiempo, especialmente en regiones con temperaturas atmosféricas bajas (inferiores a 0°C), debe vaciarse el agua del interior del aparato. Esto evitará daños en el aparato debidos a la congelación del agua en el depósito interior (Véase el método de vaciado del agua del depósito interior en las Advertencias de este manual).
- Para que el Termo eléctrico funcione eficazmente durante mucho tiempo, se recomienda limpiar periódicamente el recipiente interior y los depósitos de los componentes eléctricos de calefacción.
- Se recomienda examinar los materiales de protección del ánodo magnético aproximadamente cada seis meses. Si se ha consumido todo el material, sustitúyalo por material nuevo.

ADVERTENCIA: No desenchufe el aparato antes de repararlo, para evitar riesgos como descargas eléctricas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fallos	Razones	Resolución
La luz indicadora de calefacción está apagada.	Fallo del controlador de temperatura.	Póngase en contacto con personal profesional para su reparación.
No sale agua por la salida de agua caliente.	1. Se ha cortado el suministro de agua corriente. 2. La presión hidráulica es demasiado baja. 3. La válvula de entrada de agua corriente no está abierta.	1. Espere a que se restablezca el suministro de agua corriente. 2. Vuelva a utilizar el calentador cuando aumente la presión hidráulica. 3. Abra la válvula de entrada de agua corriente.
La temperatura del agua es demasiado alta.	Fallo del sistema de control de temperatura.	Póngase en contacto con personal profesional para su reparación.
Fugas de agua	Problema de sellado de la unión en cada tubo.	Selle las uniones.

NOTA: Este producto viene equipado con un enchufe. Las piezas ilustradas en este manual de uso y mantenimiento son meramente indicativas. Las piezas suministradas con el producto pueden variar con respecto a las ilustraciones. Este producto está destinado exclusivamente al uso doméstico. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO CON EL REGLAMENTO DE LA UE

El Termo eléctrico **JT47L400215** de **JOCEL,Lda.** se probó con un perfil de carga declarado de tamaño **"M"**.
El producto cumple y se corresponde con los requisitos de las normas del reglamento de la comisión (nº 814/2013) para calentadores de agua eléctricos de almacenamiento y ha alcanzado una eficiencia energética de calentamiento de agua de $\eta_{wh} = 39.42\%$, correspondiente a la clase de eficiencia de calentamiento de agua **"B"**.
De conformidad con el anexo II de las clases de eficiencia energética, artículo 1 del reglamento de la comisión (nº 812/2013).
La evaluación del resultado de este informe en relación con el cumplimiento del reglamento de la comisión relacionado (n.º 812/2013 y 814/2019) es solo una parte de la evaluación del cumplimiento para conseguir el Sello ErP. Consumo de electricidad Q_{elec} , eficiencia energética del calentamiento de agua η_{wh} y agua mezclada a 40 °C (V40).

Descripción	Parámetro	Valor	Unidad
Cumplimiento del control inteligente	smart	1	
Factor de control inteligente	SCF	21.74	%
Energía de referencia	Q_{ref}	5.845	kWh
Contenido de energía útil	Q_{H2O}	5.961	kWh
Coeficiente de Corrección de referencia y energía útil	Q_{ref}/Q_{H2O}	0.981	kWh
Consumo diario de eléctrico diario (medido)	Q_{test_elec}	7.783	kWh
Temperatura del agua al inicio del ciclo de medición de 24h	T3	71.4	°C
Temperatura del agua al final del ciclo de medición de 24h	T5	71.8	°C
Volumen de almacenamiento	M_{act}	46.3	kg
Volumen de almacenamiento	C_{act}	46.3	L
Consumo diario de electricidad (corregido)	Q_{elec}	7.610	kWh
Secuencia de ciclos de vaciado SMART utilizados durante la prueba	M/S/M/S/M/-/-		
Contenido de energía útil del agua caliente extraída durante el periodo inteligente $Q_{reference}$, H2O expresado en kWh	$Q_{reference,H2O}$	25.016	kWh
Contenido de energía útil del agua caliente extraída durante el periodo inteligente Q_{smart} , H2O expresado en kWh	$Q_{smart,H2O}$	24.687	kWh
Consumo semanal de electricidad con controles inteligentes	$Q_{elec,week,smart}$	28.603	kWh
Consumo semanal de electricidad sin controles inteligentes	$Q_{elec,week}$	36.549	kWh
Calentamiento de agua energéticamente eficiente	η_{wh}	39.42	%
Consumo anual de electricidad	AEC	1303	kWh
Clase de eficiencia energética del calentamiento de agua	B		
Temperatura del agua sin vaciar	T_{set}	75	°C
Temperatura media del agua de entrad de agua fría	θ_c	10.1	°C
Valor medio armonizado de la temperatura	θ_p	67.7	°C
Volumen calculado de suministro de agua caliente a 40 °C como mínimo	V_{40}	89.3	L

El Termo eléctrico **JT74L400222** de **JOCEL,Lda.** se probó con un perfil de carga declarado de tamaño **"M"**.
 El producto cumple y se corresponde con los requisitos de las normas del reglamento de la comisión (n° 814/2013) para calentadores de agua eléctricos de almacenamiento y ha alcanzado una eficiencia energética de calentamiento de agua de $\eta_{wh} = 39.27\%$, correspondiente a la clase de eficiencia de calentamiento de agua **"B"**.
 De conformidad con el anexo II de las clases de eficiencia energética, artículo 1 del reglamento de la comisión (n° 812/2013).
 La evaluación del resultado de este informe en relación con el cumplimiento del reglamento de la comisión relacionado (n.º 812/2013 y 814/2019) es solo una parte de la evaluación del cumplimiento para conseguir el Sello ErP. Consumo de electricidad Q_{elec} , eficiencia energética del calentamiento de agua η_{wh} y agua mezclada a 40 °C (V40).

Descripción	Parámetro	Valor	Unidad
Cumplimiento del control inteligente	smart	1	
Factor de control inteligente	SCF	23.58	%
Energía de referencia	Q_{ref}	5.845	kWh
Contenido de energía útil	Q_{tH_2O}	5.892	kWh
Coeficiente de Corrección de referencia y energía útil	Q_{ref}/Q_{tH_2O}	0.992	kWh
Consumo diario de eléctrico diario (medido)	Q_{test_elec}	7.887	kWh
Temperatura del agua al inicio del ciclo de medición de 24h	T3	75.5	°C
Temperatura del agua al final del ciclo de medición de 24h	T5	75.4	°C
Volumen de almacenamiento	M_{act}	73.6	kg
Volumen de almacenamiento	C_{act}	73.6	L
Consumo diario de electricidad (corregido)	Q_{elec}	7.833	kWh
Secuencia de ciclos de vaciado SMART utilizados durante la prueba	M/S/M/S/M/-/-		
Contenido de energía útil del agua caliente extraída durante el periodo inteligente $Q_{reference}$, H2O expresado en kWh	$Q_{reference,H_2O}$	21.743	kWh
Contenido de energía útil del agua caliente extraída durante el periodo inteligente Q_{smart} , H2O expresado en kWh	Q_{smart,H_2O}	21.654	kWh
Consumo semanal de electricidad con controles inteligentes	$Q_{elec,week,smart}$	28.361	kWh
Consumo semanal de electricidad sin controles inteligentes	$Q_{elec,week}$	37.116	kWh
Calentamiento de agua energéticamente eficiente	η_{wh}	39.27	%
Consumo anual de electricidad	AEC	1308	kWh
Clase de eficiencia energética del calentamiento de agua	B		
Temperatura del agua sin vaciar	T_{set}	75	°C
Temperatura media del agua de entrad de agua fría	θ_c	9.2	°C
Valor medio armonizado de la temperatura	θ_p	68.3	°C
Volumen calculado de suministro de agua caliente a 40 °C como mínimo	V_{40}	138	L

Nota: Debido a las constantes mejoras y desarrollo de productos, pueden existir diferencias tanto en términos de funcionalidad como de apariencia entre el modelo que compró y este manual de instrucciones.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Acreditado.
2. Superado el período en vigor para la línea doméstica y hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

NOTA: CRISTALES E LÁMPARAS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Este Termo Eléctrico tiene de ser instalado por un Técnico Acreditado, de lo contrario no nos hacemos responsables de su mal funcionamiento y posibles daños. Pierde la garantía.

Telef. 00 34 914 879 573
E-mail: posventa@jocel.es
<http://www.jocel.es>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

Aparato	TERMO ELÉCTRICO
Marca	JOCEL
Modelo	JT47L400215 / JT74L400222

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

Baja Voltaje	2014/35/EU	EN 60335-2-21 2023+A1+A2:2008 EN 60335 1:2012+AC:2014 +A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015
Compatibilidad Electromagnética	2014/30/EU	EN 60335-2-21 2003+A1+A2:2008 EN 60335 1:2012+AC:2014+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019

MADE P.R.C.

OBSERVAÇÃO GERAL

- A instalação e a manutenção devem ser realizadas por profissionais qualificados ou técnicos autorizados da JOCEL,Lda.
- O fabricante não será responsável por quaisquer danos ou avarias causadas pela instalação errada ou pelo incumprimento das seguintes instruções incluídas neste panfleto.
- Para diretrizes de instalação e manutenção mais detalhadas, consulte os capítulos abaixo.

ÍNDICE

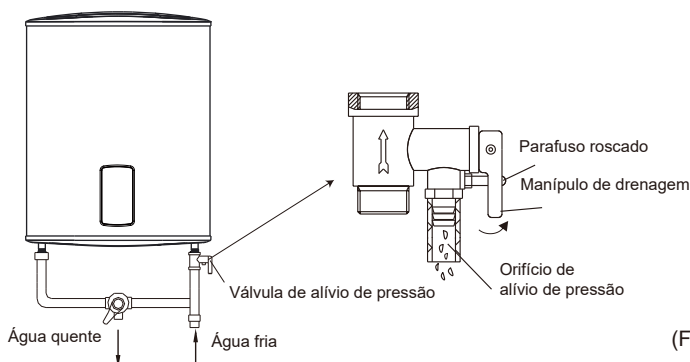
ADVERTÊNCIAS	16
INTRODUÇÃO AO PRODUTO	17
INSTALAÇÃO DA UNIDADE	19
MÉTODOS DE UTILIZAÇÃO	21
MANUTENÇÃO	23
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	23
INFORMAÇÕES DO PRODUTO COM O REGULAMENTO DA UE.....	24
GARANTIA	26
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	27

ADVERTÊNCIAS

Antes de instalar este termoacumulador, verifique e confirme se o aterramento da tomada de alimentação foi devidamente realizado. Caso contrário, não poderá instalar e utilizar o termoacumulador. Não utilize extensões. A instalação e utilização incorreta deste termoacumulador poderá resultar em lesões graves ou perdas materiais.

ADVERTÊNCIAS ESPECIAIS

- A tomada de alimentação deverá estar corretamente aterrada. A tensão nominal da tomada não deverá ser inferior a 10A. A tomada e a ficha devem ser mantidas secas, de modo a evitar fugas elétricas.
- A altura de instalação da tomada de alimentação não deverá ser inferior a 1,8 m.
- A parede na qual o termoacumulador elétrico é instalado deverá ser capaz de suportar mais de duas vezes o peso do termoacumulador completamente cheio de água sem distorções e fissuras. Caso contrário, deverão ser adotadas outras medidas de reforço.
- A válvula de alívio de pressão acoplada ao termoacumulador deve ser instalada na entrada de água fria deste termoacumulador (ver Fig. 1) e certifique-se de que não está exposta a vapores. A água poderá sair pela válvula de alívio de pressão, portanto o tubo de saída deverá ter uma abertura larga. A válvula de alívio de pressão tem de ser verificada e limpa regularmente, de modo a certificar-se de que não bloqueia.



(Fig.1)

- Ao utilizar o termoacumulador pela primeira vez (ou pela primeira vez após manutenção), este não pode ser ligado até estar completamente cheio de água. Ao encher de água, pelo menos uma das válvulas de saída na saída no termoacumulador pode ser aberta para permitir a saída de ar. Esta válvula pode ser fechada após o termoacumulador estar completamente cheio de água.
- O termoacumulador não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas e instruídas quanto à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas, de modo a certificar-se de que não brincam com o termoacumulador.
- Durante o aquecimento, poderão pingar gotas de água do orifício de alívio de pressão da válvula de alívio de pressão. Este é um fenómeno normal. Em caso de uma fuga de água de grande dimensão, contacte o centro de atendimento ao cliente para reparação. Este orifício de alívio de pressão não deverá, em circunstância alguma, ser bloqueado; caso contrário, poderá danificar o termoacumulador e inclusive resultar em acidentes.
- O tubo de drenagem conectado ao orifício de alívio de pressão deve ser mantido inclinado para baixo.

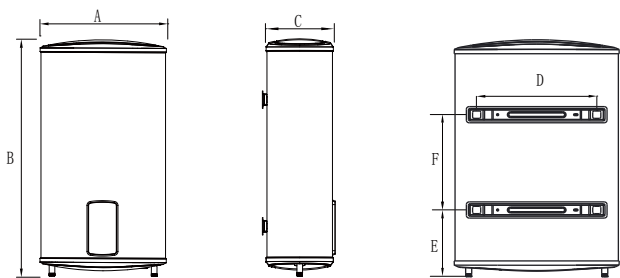
- Dado que a temperatura da água dentro do termoacumulador pode atingir os 75°C, os corpos humanos não deverão ser expostos à água quente na sua utilização inicial. Ajuste a temperatura da água para uma temperatura adequada de modo a evitar queimaduras.
- Se o cabo de alimentação flexível estiver danificado, o cabo de alimentação especial fornecido pelo fabricante deverá ser selecionado e substituído por pessoal de manutenção profissional.
- Se quaisquer peças ou componentes deste termoacumulador elétrico estiverem danificadas, contacte a Assistência Técnica.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas e instruídas quanto à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas, de modo a certificar-se de que não brincam com o aparelho.
- A pressão máxima de entrada de água é 0,5 MPa; a pressão mínima de entrada de água é 0,1 MPa, se necessário para o funcionamento correto do aparelho.
- Poderá pingar água do tubo de descarga do dispositivo de alívio de pressão e este tubo deverá estar aberto para a atmosfera. O dispositivo de alívio de pressão deverá ser utilizado regularmente, de modo a remover depósitos de calcário e a verificar que não está bloqueado.
- De modo a drenar a água dentro do recipiente interno, poderá fazê-lo através da válvula de alívio de pressão. Remova, ao rodá-lo, o parafuso roscado da válvula de alívio de pressão e puxe a pega do dreno para cima (ver Fig. 1). Deverá instalar um tubo de descarga conectado ao dispositivo de alívio de pressão numa direção descendente contínua e num ambiente sem geada.

INTRODUÇÃO AO PRODUTO

PARÂMETROS DE DESEMPENHO TÉCNICO

Modelo	Volume (L)	Potência Nominal (W)	Tensão Nominal (ACV)	Pressão Nominal (MPa)	Temperatura Máx. da Água (°C)	Classe de Proteção	Nível de Impermeabilização
JT47L400215	47	2000	220-240	0,75	75	I	IPX4
JT74L400222	74	2000	220-240	0,75	75	I	IPX4

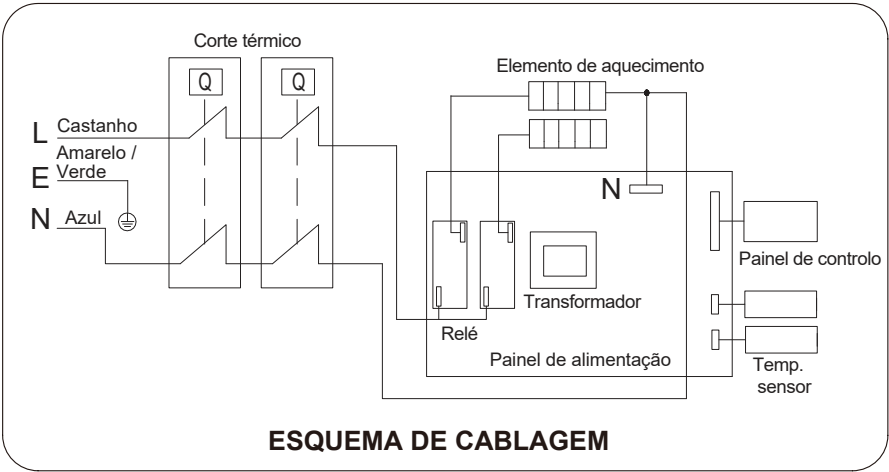
BREVE INTRODUÇÃO DA ESTRUTURA DO PRODUTO



	JT47L400215	JT74L400222
A	470	570
B	860	900
C	250	300
D	355	415
E	183	265
F	470	365

(Nota: Todas as dimensões estão em mm)

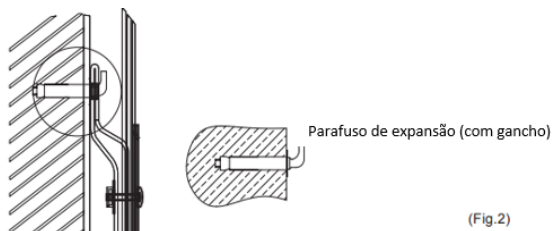
ESQUEMA DE CABLAGEM INTERNA



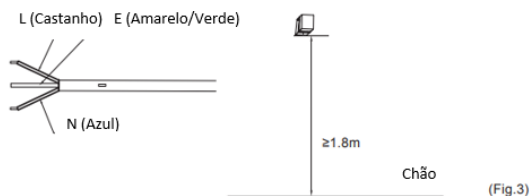
INSTALAÇÃO DA UNIDADE

INTRODUÇÃO DE INSTALAÇÃO

1. Este termoacumulador elétrico deverá ser instalado numa parede sólida. Se a força da parede não conseguir suportar duas vezes o peso total do termoacumulador completamente cheio de água, será necessário instalar um suporte especial. No caso de paredes de tijolo oco, assegure-se de que a enche completamente com cimento.
2. Após selecionar um local adequado, determine as posições de dois orifícios de instalação utilizados para parafusos de expansão com gancho. Faça dois orifícios na parede com a profundidade respectiva ao utilizar uma broca com o tamanho correspondente aos parafusos de expansão acoplados à máquina, insira os parafusos, coloque o gancho para cima, aperte firmemente as porcas e então pendure o termoacumulador elétrico (ver Fig. 2).



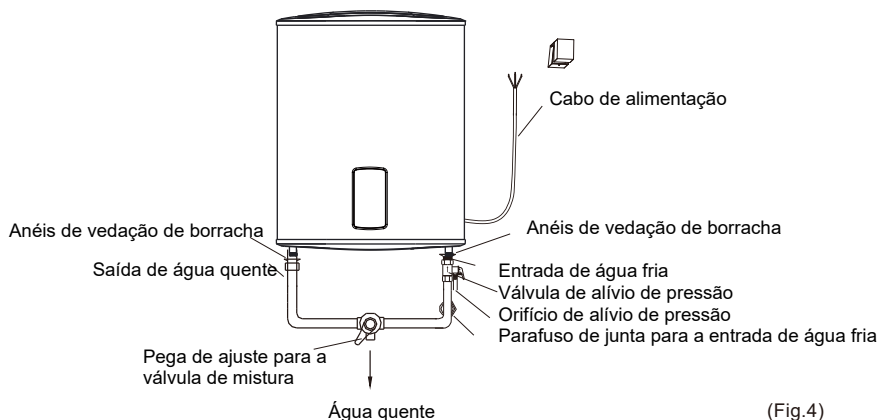
3. Instale a tomada de alimentação na parede. Os requisitos para a tomada são os seguintes: 250V/10A, monofásica, três elétrodos. Recomenda-se colocar a tomada à direita acima do termoacumulador. A altura da tomada ao chão não deverá ser inferior a 1,8 m (ver Fig. 3). Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá ser substituído pelos fabricantes, agências ou pessoas qualificadas para tal, de modo a assegurar a segurança.



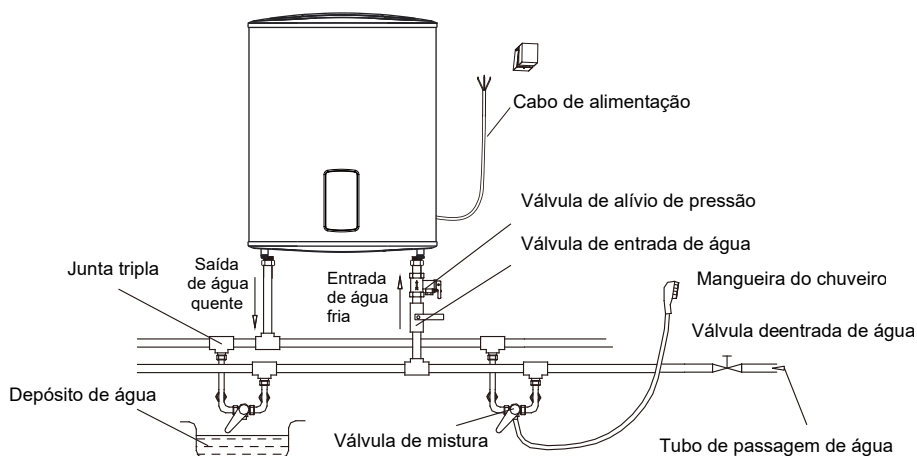
4. Se a casa de banho for demasiado pequena, o termoacumulador pode ser instalado noutra local. No entanto, de modo a reduzir a perda de calor da tubagem, a posição de instalação do termoacumulador deve estar próxima do local.

LIGAÇÃO DA TUBAGEM

1. A dimensão de cada parte do tubo é "G1/2"; A pressão máxima de entrada deverá utilizar Pa como unidade de medida; A pressão mínima de entrada deverá usar Pa como unidade de medida.
2. Conexão da válvula de alívio de pressão com o termoacumulador na entrada do mesmo.
3. De modo a evitar fugas ao conectar os tubos, os anéis de vedação de borracha fornecidos com o termoacumulador devem ser adicionados nas extremidades, de modo a assegurar juntas à prova de fugas (ver Fig. 4).

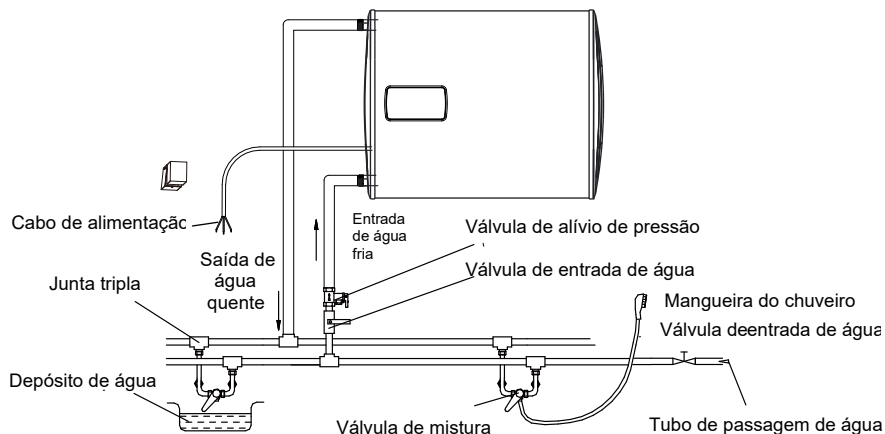


4. Se os utilizadores desejarem criar um sistema de fornecimento múltiplo, deverão consultar o método demonstrado nas Fig. 5 e 6 para a conexão das tubagens.



INSTALAÇÃO VERTICAL

(Fig.5)



INSTALAÇÃO HORIZONTAL

(Fig.6)

NOTA: Assegure-se de que utiliza os acessórios fornecidos pela nossa empresa para instalar o termoacumulador elétrico. Este termoacumulador elétrico não pode ser pendurado no suporte até confirmação de que este está firme e é fiável. Caso contrário, o termoacumulador elétrico poderá cair da parede, resultando em danos ao termoacumulador ou até acidentes ou lesões graves. Ao determinar a localização dos orifícios para parafusos, deverá assegurar-se de deixar um espaço não inferior a 0,2 m do lado direito do termoacumulador, de modo a tornar a manutenção do mesmo mais conveniente, se necessário.

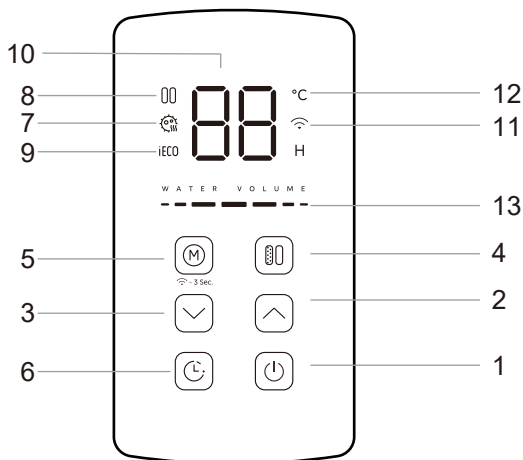
MÉTODOS DE UTILIZAÇÃO

- Comece por abrir uma das válvulas de saída na saída do termoacumulador e então abra a válvula de entrada. O termoacumulador enche-se de água. Quando a água sai do tubo de saída, tal significa que o termoacumulador foi completamente preenchido de água e a válvula de saída pode ser fechada.

NOTA: Durante o funcionamento normal, a válvula de entrada deve ser sempre mantida aberta.

- Insira a ficha de alimentação na tomada de alimentação e o indicador acender-se-á.
- O termostato controlará automaticamente a temperatura. Quando a temperatura da água dentro do termoacumulador atingir a temperatura configurada, este desligar-se-á automaticamente. Quando a temperatura baixar do ponto configurado, o termoacumulador ligar-se-á automaticamente para reiniciar o aquecimento.
- Não abra a tampa frontal. Isto pode causar choque elétrico.
- Não pulverize água diretamente no cabo de alimentação ou no corpo do aquecedor para evitar a humidade.
- Não toque na ficha ou na tomada com as mãos molhadas. Isto pode causar um choque elétrico.

FUNCIONAMENTO DA UNIDADE



(Fig.7)

- ① "1" é a chave para ligar ou desligar o produto tocando no interruptor 1;
- ② "2""3" é a chave de controlo da temperatura; Toque em "▲" "▼" para ajustar a temperatura do esquentador. Cada vez que clicar na tecla "▲" "▼", define a temperatura para aumentar/diminuir 1 °C.
- ③ "4" é a chave do modo tanque único. Ao tocar no 5, se o ícone 8 acender, significa que o O modo tanque é inserido. Neste momento, apenas um tanque é aquecido.
- ④ "5" é a chave do modo. Ao tocar no 5, se o ícone 7 acender, significa que a alta temperatura o modo bacteriostase é inserido. Neste momento, a temperatura padrão é de 80 °C e o a temperatura não pode ser ajustada; Após o aquecimento durante 5 minutos, voltará automaticamente ao do bro modo de aquecimento do tanque. Toque na tecla 5, se o ícone 9 acender, significa que o modo inteligente é entrou. Neste momento, a temperatura padrão é de 75 °C; Após uma semana de utilização, o produto entra Modo de água da memória. No estado ligado, pressione longamente o interruptor "5" para conectar o produto e Wi-Fi. Neste momento, o ícone "11" começa a piscar. Depois que a conexão for bem-sucedida, o ícone acende.
- ⑤ "6" é a chave de aquecimento da consulta. Ao tocar na tecla "6", o ecrã "10" transforma-se em 55 °C e "12" piscará. Pressione "▲" "▼" para definir a hora (pressione "▲" "▼" 1 hora para cada hora"). O tempo intervalo é 2-23, e não há nenhuma ação em 5S ou clique em "6" novamente para confirmar. Após a conclusão da seringa toda a operação, a configuração de reserva é concluída.
- ⑥ "13" significa a percentagem de água quente que foi aquecida até à temperatura estabelecida.

Código de erro para uso do técnico

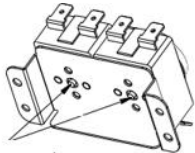
E2: Dry Ashing--- Completar com água e reaquecer.

E3: Superaquecimento---Verifique o sistema de aquecimento ou substitua-o.

E4: Falha do sensor---Verifique o sensor ou substitua-o.

MANUTENÇÃO

- O limitador de temperatura desliga a eletricidade se o termoacumulador sobreaquecer ou se detetar danos no termostato. Requer-se um reinício manual. O botão de reinício é o seguinte (ver Fig. 9).



Botão de reinício manual

(Fig.9)

AVISO: Os não-profissionais não têm permissão para desmontar o limitador de temperatura para reiniciar. Contacte profissionais para a manutenção. Caso contrário, a nossa empresa não se responsabilizará se ocorrer algum acidente de qualidade devido ao anterior.

- Verifique frequentemente a ficha e a tomada de alimentação, de modo a certificar-se de que fazem bom contacto e que estão bem aterradas sem fenómenos de sobreaquecimento.
- Se o termoacumulador não for utilizado durante bastante tempo, especialmente em regiões com baixas temperaturas atmosféricas (inferiores a 0°C), deverá drenar a água dentro do termoacumulador. Tal evitará danos ao termoacumulador devido ao congelamento de água no recipiente interno (Consulte o método de drenagem da água do recipiente interno nas Advertências deste manual).
- De modo a assegurar-se de que o termoacumulador funciona eficientemente durante muito tempo, recomenda-se que limpe periodicamente o recipiente interno e os depósitos nos componentes de aquecimento elétrico.
- Recomenda-se que examine os materiais de proteção de ânodos de magnético de seis em seis meses, aproximadamente. Se todos os materiais tiverem sido consumidos, substitua com material novo.

AVISO: Não desligue da corrente antes da manutenção, de modo a evitar perigos como choques elétricos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Falhas	Motivos	Resolução
A luz indicadora de aquecimento está desligada.	Falha do controlador de temperatura.	Contacte a Assistência Técnica para reparação.
Não sai água da saída de água quente.	1. O fornecimento de água corrente foi cortado. 2. A pressão hidráulica é demasiado baixa. 3. A válvula de entrada de água corrente não está aberta.	1. Aguarde pela restituição do fornecimento de água corrente. 2. Utilize o termoacumulador novamente quando a pressão hidráulica aumentar. 3. Abra a válvula de entrada de água corrente.
A temperatura da água é demasiado elevada.	Falha no sistema de controlo de temperatura.	Contacte a Assistência Técnica para reparação.
Fuga de água	Problema de vedação da junta de cada tubo.	Vede as juntas.

NOTA: Este produto vem equipado com uma ficha. As peças ilustradas no presente manual de utilização e cuidados são meramente indicativas. As peças fornecidas com o produto podem variar das ilustrações. Este produto destina-se apenas a utilização doméstica. As especificações estão sujeitas a alteração sem pré-aviso.

INFORMAÇÕES DO PRODUTO COM O REGULAMENTO DA EU

O termoacumulador elétrico **JT47L400215** da empresa **JOCEL, Lda.** foi testado com um perfil de carga declarado do tamanho "**M**".

O produto cumpre e corresponde aos requisitos dos padrões do regulamento da comissão (Nº 814/2013) para termoacumuladores elétricos de armazenamento e alcançou uma eficiência energética de aquecimento de água de $\eta_{wh}=39\%$, correspondente à classe de eficiência de aquecimento de água "**B**". Em conformidade com Anexo II das Classes de Eficiência Energética, artigo 1 do regulamento da comissão (Nº 812/2013).

A avaliação do resultado deste relatório relativo à conformidade com o regulamento da comissão relacionado (Nº 812/2013 e 814/2019) é apenas parte da avaliação de conformidade para alcançar o Rótulo ErP.

Consumo de eletricidade Q_{elec} , eficiência energética de aquecimento de água η_{wh} e água misturada a 40°C (V40).

Descrição	Parâmetro	Valor	Unidade
Conformidade do controlo inteligente	smart	1	
Fator de controlo inteligente	SCF	21.74	%
Energia de referência	Q_{ref}	5.845	kWh
Conteúdo de energia útil	Q_{H2O}	5.961	kWh
Relação de correção de referência e energia útil	Q_{ref}/Q_{H2O}	0.981	kWh
Consumo diário de eletricidade (medido)	Q_{test_elec}	7.783	kWh
Temperatura da água no início do ciclo de medição de 24h	T3	71.4	°C
Temperatura da água no final do ciclo de medição de 24h	T5	71.8	°C
Volume de armazenamento	M_{act}	46.3	kg
Volume de armazenamento	C_{act}	46.3	L
Consumo diário de eletricidade (corrigido)	Q_{elec}	7.610	kWh
Sequência de ciclos SMART de esvaziamento utilizados durante o teste	M/S/M/S/M/-/-		
Conteúdo de energia útil para a água quente retrada durante o período inteligente $Q_{referência}$, H2O expresso em kWh:	$Q_{reference,H2O}$	25.016	kWh
Conteúdo de energia útil para a água quente retrada durante o período inteligente Q_{smart} , H2O expresso em kWh:	$Q_{smart,H2O}$	24.687	kWh
Consumo semanal de electricidade com controles inteligentes	$Q_{elec,week,smart}$	28.603	kWh
Consumo semanal de electricidade sem controles inteligentes	$Q_{elec,week}$	36.549	kWh
Eficiência energética de aquecimento de água	η_{wh}	39.42	%
Consumo anual de eletricidade	AEC	1303	kWh
Class de eficiência energética de aquecimento de água	B		
Temperatura da água, sem esvaziamento	T_{set}	75	°C
Temperatura média da água da entrada de água fria	θ_c	10.1	°C
Valor harmonizado da temperatura média	θ_p	67.7	°C
Volume calculado de fornecimento de água quente a pelo menos 40°C	V_{40}	89.3	L

O termoacumulador elétrico **JT74L400222** da empresa **JOCEL, Lda.** foi testado com um perfil de carga declarado do tamanho "**M**".

O produto cumpre e corresponde aos requisitos dos padrões do regulamento da comissão (Nº 814/2013) para termoacumuladores elétricos de armazenamento e alcançou uma eficiência energética de aquecimento de água de $\eta_{wh}=39.27\%$, correspondente à classe de eficiência de aquecimento de água "**B**". Em conformidade com Anexo II das Classes de Eficiência Energética, artigo 1 do regulamento da comissão (Nº 812/2013).

A avaliação do resultado deste relatório relativo à conformidade com o regulamento da comissão relacionado (Nº 812/2013 e 814/2019) é apenas parte da avaliação de conformidade para alcançar o Rótulo ErP.

Consumo de eletricidade Q_{elec} , eficiência energética de aquecimento de água η_{wh} e água misturada a 40°C (V40).

Descrição	Parâmetro	Valor	Unidade
Conformidade do controlo inteligente	smart	1	
Fator de controlo inteligente	SCF	23.58	%
Energia de referência	Q_{ref}	5.845	kWh
Conteúdo de energia útil	Q_{H2O}	5.892	kWh
Relação de correção de referência e energia útil	Q_{ref}/Q_{H2O}	0.992	kWh
Consumo diário de eletricidade (medido)	Q_{test_elec}	7.887	kWh
Temperatura da água no início do ciclo de medição de 24h	T3	75.5	°C
Temperatura da água no final do ciclo de medição de 24h	T5	75.4	°C
Volume de armazenamento	M_{act}	73.6	kg
Volume de armazenamento	C_{act}	73.6	L
Consumo diário de eletricidade (corrigido)	Q_{elec}	7.833	kWh
Sequência de ciclos SMART de esvaziamento utilizados durante o teste	M/S/M/S/M/-/-		
Conteúdo de energia útil para a água quente retrada durante o período inteligente $Q_{referência, H2O}$ expresso em kWh:	$Q_{reference, H2O}$	21.743	kWh
Conteúdo de energia útil para a água quente retrada durante o período inteligente $Q_{smart, H2O}$ expresso em kWh:	$Q_{smart, H2O}$	21.654	kWh
Consumo semanal de electricidade com controles inteligentes	$Q_{elec, week, smart}$	28.361	kWh
Consumo semanal de electricidade sem controles inteligentes	$Q_{elec, week}$	37.116	kWh
Eficiência energética de aquecimento de água	η_{wh}	39.27	%
Consumo anual de eletricidade	AEC	1308	kWh
Class de eficiência energética de aquecimento de água	B		
Temperatura da água, sem esvaziamento	T_{set}	75	°C
Temperatura média da água da entrada de água fria	θ_c	9.2	°C
Valor harmonizado da temperatura média	θ_p	68.3	°C
Volume calculado de fornecimento de água quente a pelo menos 40°C	V_{40}	138	L

Nota: Devido a constante melhorias e desenvolvimento do produto, podem haver divergências tanto a nível funcional como aparência entre o modelo que adquiriu e este manual de instruções.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo legal em vigor para a Linha Doméstica e para Linha Hotelaria, a Garantia caduca e as Assistências serão efetuadas, debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.

NOTA: VIDROS E LÂMPADAS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA

Este Termoacumulador tem que ser instalado por um Técnico Credenciado, caso contrário não nos responsabilizamos pelo seu mau funcionamento e possíveis avarias. Perde a garantia.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef.: 00 351 252 910 351

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho **TERMOACUMULADOR**
Marca **JOCEL**
Modelo **JT47L400215 / JT74L400222**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação

Baixa Tensão	2014/35/EU	EN 60335-2-21 2023+A1+A2:2008 EN 60335 1:2012+AC:2014 +A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015
Compatibilidade Electromagnética	2014/30/EU	EN 60335-2-21 2003+A1+A2:2008 EN 60335 1:2012+AC:2014+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019

MADE P.R.C.

- The installation and maintenance have to be carried out by qualified professionals or JOCEL, Lda authorized technicians.
- The manufacturer shall not be held responsible for any damage or malfunction caused by wrong installation or failing to comply with following instructions included in this pamphlet.
- For more detailed installation and maintenance guidelines, please refer to below chapters.

CONTENT

CAUTIONS..... 29

PRODUCT INTRODUCTION..... 30

UNIT INSTALLATION 32

METHODS OF USING 34

MAINTENANCE..... 36

TROUBLESHOOTING..... 36

PRODUCE INFORMATION WITH EU REGULATION..... 37

WARRANTY 39

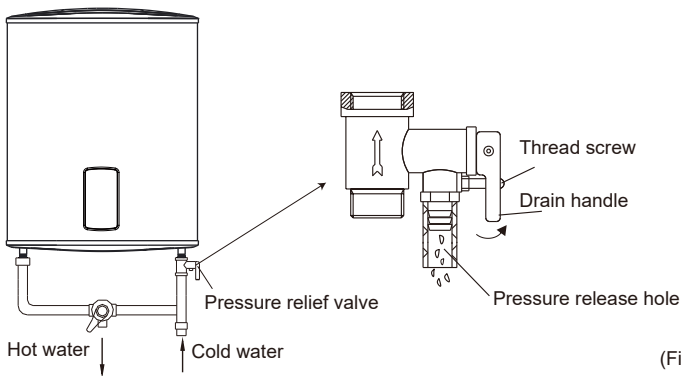
DECLARATION OF CONFORMITY 40

CAUTIONS

Before installing this electrical water heater, check and confirm that the earthing on the supply socket is reliably grounded. Otherwise, the electrical water heater cannot be installed and used. Do not use extension boards. Incorrect installation and use of this electrical water heater may result in serious injuries and loss of property.

SPECIAL CAUTIONS

- The supply socket must be earthed reliably. The rated current of the socket shall not be lower than 10A. The socket and plug shall be kept dry to prevent electrical leakage.
- The installation height of the supply socket shall not be lower than 1.8m.
- The wall in which the electrical water heater is installed shall be able to bear the load more than two times of the heater filled fully with water without distortion and cracks. Otherwise, other strengthening measures shall be adopted.
- The pressure relief valve attached with the heater must be installed at the cold water inlet of this heater (see Fig.1), and make sure it is not exposed in the foggy. The water may be outflowed from pressure relief valve, so the outflow pipe must open wide in the air; The pressure relief valve need to be checked and cleaned regularly, so as to make sure it will not be blocked.



- When using the heater for the first time (or the first use after maintenance), the heater cannot be switched on until it has been filled fully with water. When filling the water, at least one of the outlet valves at the outlet of the heater must be opened to exhaust the air. This valve can be closed after the heater has been filled fully with water.
- The water heater is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the heater.
- During heating, there may be drops of water dripping from the pressure release hole of the pressure relief valve. This is a normal phenomenon. If there is a large amount of water leak, please contact customer care center for repair. This pressure release hole shall, under no circumstances, be blocked; otherwise, the heater may be damaged, even resulting in accidents.
- The drainage pipe connected to the pressure release hole must be kept sloping downwards.
- Since the water temperature inside the heater can reach up to 75℃, the hot water must not be exposed to human bodies when it is initially used. Adjust the water temperature to a suitable temperature to avoid scalding.

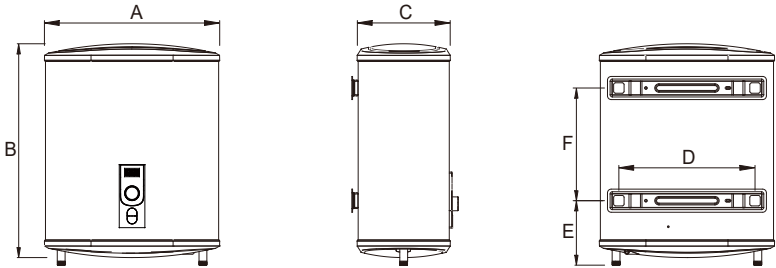
- If the flexible power supply cord is damaged, the special supply cord provided by the manufacturer must be selected, and replaced by the professional maintenance personnel.
- If any parts and components of this electrical water heater are damaged, please contact customer care center for repair.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The maximum inlet water pressure is 0.5MPa; the minimum inlet water pressure is 0.1MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
- The water may drip from the discharge pipe of the pressure-relief device and that this pipe must be left open to the atmosphere; The pressure-relief device is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that it is not blocked.
- In order to drain away the water inside the inner container, it can be drained away from the pressure release valve. Twist the thread screw of the pressure release valve off, and lift the drain handle upwards. (See Fig.1) A discharge pipe connected to the pressure-relief device is to be installed in a continuously downward direction and in a frost-free environment.

PRODUCT INTRODUCTION

TECHNICAL PERFORMANCE PARAMETERS

Model	Volume (L)	Rated Power (W)	Rated Voltage (ACV)	Rated Pressure (MPa)	Max Of Water Temperature (°C)	Protection Class	Waterproof Grade
JT47L400215	47	2000	220-240	0,75	75	I	IPX4
JT74L400222	74	2000	220-240	0,75	75	I	IPX4

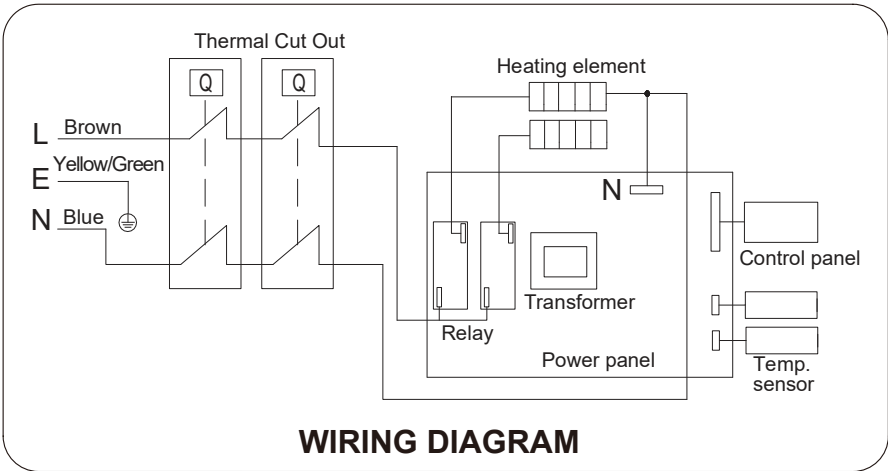
BRIEF INTRODUCTION OF PRODUCT STRUCTURE



	JT47L400215	JT74L400222
A	470	570
B	860	900
C	250	300
D	355	415
E	183	265
F	470	365

(Note: All dimensions are in mm)

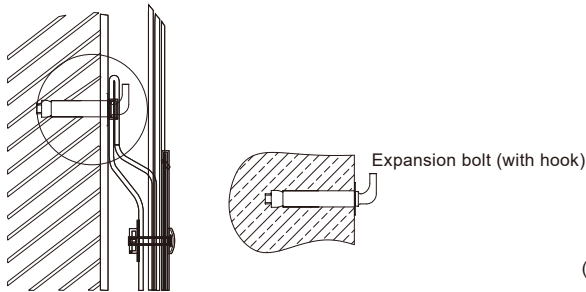
INTERNAL WIRE DIAGRAM



UNIT INSTALLATION

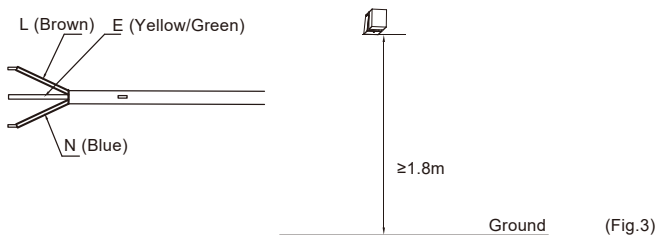
INSTALLATION INSTRUCTION

1. This electrical water heater shall be installed on a solid wall. If the strength of the wall cannot bear the load equal to two times of the total weight of the heater filled fully with water, it is then necessary to install a special support. In case of hollow bricks wall, ensure to fill it with cement concrete completely.
2. After selecting a proper location, determine the positions of the two install holes used for expansion bolts with hook, make two holes in the wall with the corresponding depth by using a chopping bit with the size matching the expansion bolts attached with the machine, insert the screws, make the hook upwards, tighten the nuts to fix firmly, and then hang the electrical water heater on it (see Fig.2).



(Fig.2)

3. Install the supply socket in the wall. The requirements for the socket are as follows: 250V/10A, single phase, three electrodes. It is recommended to placed the socket on the right above the heater. The height of the socket to the ground shall not be less than 1.8m (see Fig.3).If there is fault on power cable, it should be replaced by the manufacturers, agencies or qualified person who is able to do this so as to ensure the safety.

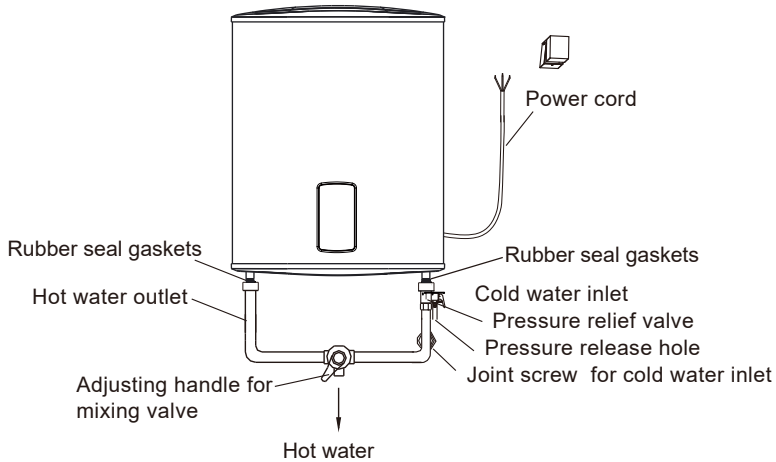


(Fig.3)

4. If the bathroom is too small, the heater can be installed at another place. However, in order to reduce the pipeline heat losses, the installation position of the heater shall be closed to the location shall be as near as possible to the heater.

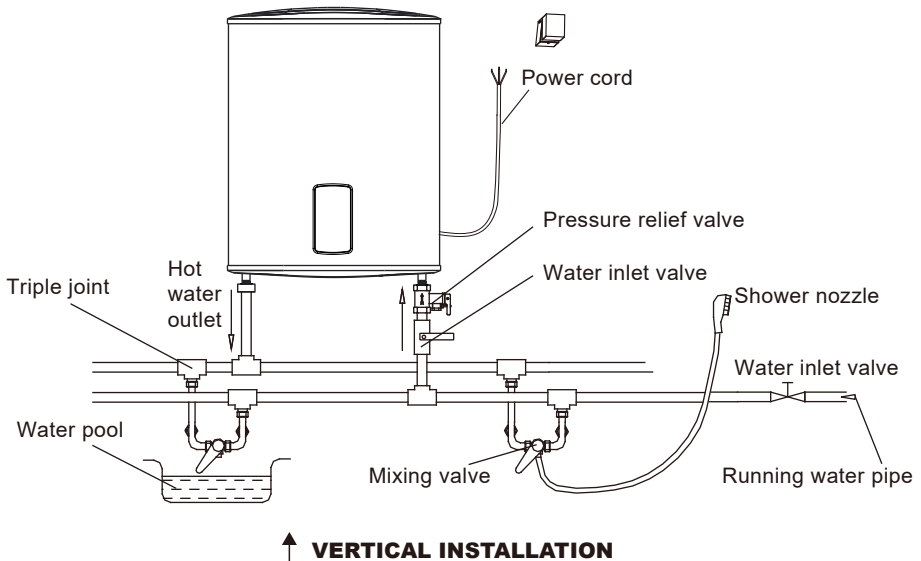
PIPELINES CONNECTION

1. The dimension of each pipe part is G1/2"; The massive pressure of inlet should use Pa as the unit; The minimum pressure of inlet should use Pa as the unit.
2. Connection of pressure relief valve with the heater on the inlet of the water heater.
3. In order to avoid leakage when connecting the pipelines, the rubber seal gaskets provided with the heater must be added at the end of the threads to ensure leak proof joints (see Fig.4).

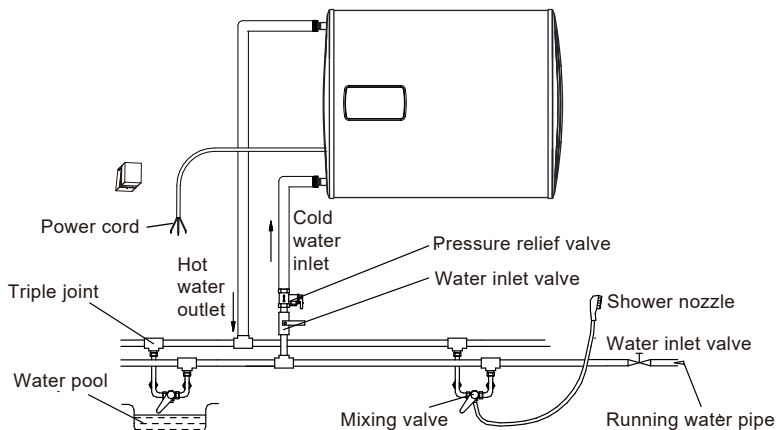


(Fig.4)

4. If the users want to realize a multi-way supply system, refer to the method shown in fig.5 and fig.6 for connection of the pipelines.



(Fig.5)



↑ **HORIZONTAL INSTALLATION**

(Fig.6)

NOTE: Please be sure to use the accessories provided by our company to install this electric water heater. This electric water heater cannot be hung on the support until it has been confirmed to be firm and reliable. Otherwise, the electric water heater may drop off from the wall, resulting in damage of the heater, even serious accidents of injury. When determining the locations of the bolt holes, it shall be ensured that there is a clearance not less than 0.2m on the right side of the electric heater, to convenient the maintenance of the heater, if necessary.

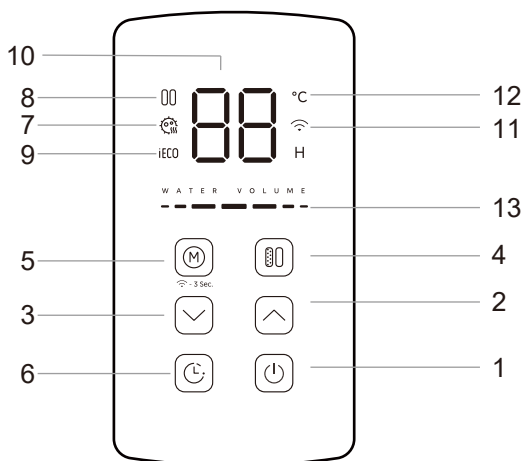
METHODS OF USING

- First, open any one of the outlet valves at the outlet of the water heater, then, open the inlet valve. The water heater gets filled with water. When water flows out of the outlet pipe it implies that the heater has been filled fully with water, and the outlet valve can be closed.

NOTE: During normal operation, the inlet valve shall be always kept open.

- Insert the supply plug into the supply socket, the indicator will light up this time.
- The thermostat will automatically control the temperature. When the water temperature inside the heater has reached the set temperature, it will switch off automatically, when the water temperature falls below the set point the heater will be turned on automatically to restore the heating.
- Do not open Front cover.This may cause electric shock.
- Do not spray water directly into the power cord or body of the heater to avoid moisture.
- Do not touch the plug or socket with wet hands. This can cause an electric shock.

OPERATING OF THE UNIT



(Fig.7)

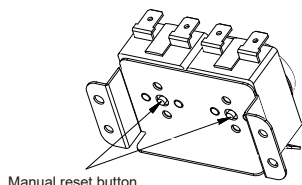
- ① “1” is the key to turn on or off the product by touching the switch 1;
- ② “2” “3” is the temperature control key; Touch “^” “v” to adjust the temperature of the water heater. Each time you click the “^” “v” key, set the temperature to increase / decrease by 1 °C.
- ③ “4” is the single tank mode key. When touching 5, if the icon 8 lights up, it means that the single tank mode is entered. At this time, only one tank is heated.
- ④ “5” is the mode key. When touching 5, if the icon 7 lights up, it means that the high temperature bacteriostasis mode is entered. At this time, the default temperature is 80 °C, and the temperature cannot be adjusted; After heating for 5 minutes, it will automatically return to double tank heating mode. Touch the key 5, if the icon 9 light up, it means that the smart mode is entered. At this time, the default temperature is 75 °C; After one week of use, the product enters memory water mode. In the power on state, long press the switch “5” to connect the product and WiFi. At this time, the icon “11” starts to flash. After the connection is successful, the icon lights up.
- ⑤ “6” is the appointment heating key. When you touch the key “6”, the display “10” will turn into 55 °C and “12” will flash. Press “^” “v” to set the time (press “^” “v” 1 hour for each time). The time range is 2-23, and there is no action in 5S or click “6” again to confirm. After the completion of the whole operation, the reservation setting is completed.
- ⑥ “13” is means the percentage of hot water that has been heated to the set temp.

Error code for serviceman's use

- E2: Dry Ashing---Top up with water and re-heat.
- E3: Overheating---Check the heating system or replace it.
- E4: Sensor Fault---Check the sensor or replace it.

MAINTENANCE

- Temperature limiter cut off electricity if water heater is overheated or thermostat damages. Manual resetting is needed. Resetting knob is as follows (see Fig.9).



(Fig.9)

WARNING: Non-professionals are not allowed to disassemble temperature limiter to reset. Please contact professionals to maintain. Otherwise, our company will not take responsibility if any quality accident happens because of this.

- Check the power supply plug and socket frequently to make sure that they have good, reliable contact and are well grounded without overheating phenomenon.
- If the heater is not used for a long time, especially in the regions with low atmospheric temperature (lower than 0°C), the water inside the heater shall be drained away. This will prevent the damage to the heater due to water freezing in the inner container, (Refer Cautions in this manual for the method to drain away the water from the inner container).
- In order to ensure that the water heater operates efficiently for a long time, it is recommended to clean the inner container and the deposits on the electrical heating components periodically.
- It is recommended to examine the magnesium anode protection materials every six months or so. If all the material has been consumed, please replace with the new material.

WARNING: Do cut off power supply before maintenance, to avoid danger like electric shock.

TROUBLESHOOTING

Failures	Reasons	Treatment
The heating indicator light is off.	Failures of the temperature controller.	Contact with the professional personnel for repair.
No water coming out of the hot water outlet.	1. The running water supply is cut off. 2. The hydraulic pressure is too low. 3. The inlet valve of running water is not open.	1. Wait for restoration of running water supply. 2. Use the heater again when the hydraulic pressure is increased. 3. Open the inlet valve of running water.
The water temperature is too high.	Failures of the temperature control system.	Contact with the professional personnel for repair.
Water leak.	Seal problem of the joint of each pipe.	Seal up the joints.

NOTE: This product are equipped with plug. Parts illustrated in this use and care manual are indicative only, parts provided with the product may differ with illustrations. This product is intended for household use only. Specifications are subject to change without notice.

PRODUCE INFIRMATION WITH EU REGULATION

The electrical water heater **JT47L400215** of the company **JOCEL, Lda.** was tested with a declared load profile of the size **"M"**.

The product fulfills and corresponds to the requirements of the commission regulation standards (No 814/2013) for electrical storage water heater and achieved a water heating energy efficiency of **$\eta_{wh}=39.42\%$** that correspond to the water heating efficiency class **"B"**.

In accordance with Annex II Energy Efficiency Classes article 1 of the commission regulation (No 812/2013).

The evaluation of the result of this report with respect of conformity with the related commission regulation (No 812/2013 and 814/2019) is only a part of the conformity assessment to achieve the ErP-Label. Electricity consumption Q_{elec} , water heating energy efficiency η_{wh} and mixed water at 40°C (V40).

Description	Parameter	Value	Unit
Smart control compliance	smart	1	
Smart control factor	SCF	21.74	%
Referent energy	Q_{ref}	5.845	kWh
Useful energy content	Q_{H_2O}	5.961	kWh
Correction ratio of reference and useful energy	Q_{ref}/Q_{H_2O}	0.981	kWh
Daily electricity consumption (measured)	Q_{test_elec}	7.783	kWh
Water temperature at the beginning of the 24h measurement cycle	T3	71.4	°C
Water temperature at the end of the 24h measurement cycle	T5	71.8	°C
Storage volume	M_{act}	46.3	kg
Storage volume	C_{act}	46.3	L
Daily electricity consumption (corrected)	Q_{elec}	7.610	kWh
Sequence of SMART tapping cycles used during the test	M/S/M/S/M/-/-		
Useful energy content of the hot water drawn-off during smart period $Q_{reference,H_2O}$ expressed in kWh:	$Q_{reference,H_2O}$	25.016	kWh
Useful energy content of the hot water drawn-off during smart period Q_{smart,H_2O} expressed in kWh:	Q_{smart,H_2O}	24.687	kWh
The weekly electricity consumption with smart controls	$Q_{elec,week,smart}$	28.603	kWh
The weekly electricity consumption without smart controls	$Q_{elec,week}$	36.549	kWh
Water heating energy efficiency	η_{wh}	39.42	%
Annual Electricity Consumption	AEC	1303	kWh
Water heating energy efficiency class	B		
Water temperature without tapping	T_{set}	75	°C
Average water temperature of inlet cold water	θ_c	10.1	°C
Normalised value of the average temperature	θ_p	67.7	°C
Calculated volume that delivered hot water of at least 40 °C	V_{40}	89.3	L

The electrical water heater **JT74L400222** of the company **JOCEL, Lda.** was tested with a declared load profile of the size “**M**”.

The product fulfills and corresponds to the requirements of the commission regulation standards (No 814/2013) for electrical storage water heater and achieved a water heating energy efficiency of $\eta_{wh}=39.27\%$ that correspond to the water heating efficiency class “**B**”.

In accordance with Annex II Energy Efficiency Classes article 1 of the commission regulation (No 812/2013).

The evaluation of the result of this report with respect of conformity with the related commission regulation (No 812/2013 and 814/2019) is only a part of the conformity assessment to achieve the ErP-Label. Electricity consumption Q_{elec} , water heating energy efficiency η_{wh} and mixed water at 40°C (V40).

Description	Parameter	Value	Unit
Smart control compliance	smart	1	
Smart control factor	SCF	23.58	%
Referent energy	Q_{ref}	5.845	kWh
Useful energy content	Q_{H_2O}	5.892	kWh
Correction ratio of reference and useful energy	Q_{ref}/Q_{H_2O}	0.992	kWh
Daily electricity consumption (measured)	Q_{test_elec}	7.887	kWh
Water temperature at the beginning of the 24h measurement cycle	T3	75.5	°C
Water temperature at the end of the 24h measurement cycle	T5	75.4	°C
Storage volume	M_{act}	73.6	kg
Storage volume	C_{act}	73.6	L
Daily electricity consumption (corrected)	Q_{elec}	7.833	kWh
Sequence of SMART tapping cycles used during the test	M/S/M/S/M/-/-		
Useful energy content of the hot water drawn-off during smart period $Q_{reference,H_2O}$ expressed in kWh:	$Q_{reference,H_2O}$	21.743	kWh
Useful energy content of the hot water drawn-off during smart period Q_{smart,H_2O} expressed in kWh:	Q_{smart,H_2O}	21.654	kWh
The weekly electricity consumption with smart controls	$Q_{elec,week,smart}$	28.361	kWh
The weekly electricity consumption without smart controls	$Q_{elec,week}$	37.116	kWh
Water heating energy efficiency	η_{wh}	39.27	%
Annual Electricity Consumption	AEC	1308	kWh
Water heating energy efficiency class	B		
Water temperature without tapping	T_{set}	75	°C
Average water temperature of inlet cold water	θ_c	9.2	°C
Normalised value of the average temperature	θ_p	68.3	°C
Calculated volume that delivered hot water of at least 40 °C	V_{40}	138	L

Note: Due to constant improvements and product development, there may be differences both in terms of functionality and appearance between the model you purchased and this instruction manual.

GENERAL WARRANTY TERMS

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period for home appliances and for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

NOTE: GLASSES AND LAMPS ARE NOT COVERED BY WARRANTY.

This Water Heater must be installed by an Accredited Technician, otherwise we are not responsible for its malfunction and possible damage. Lose the warranty.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351
Fax: 00 351 252 910367
E-mail: assistencia@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>



HEADQUARTERS:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below

Product	ELECTRICAL WATER HEADER
Brand	JOCEL
Model	JT47L400215 / JT74L400222

Complies with the following European directives and standards implementation:

Low Voltage	2014/35/EU	EN 60335-2-21 2023+A1+A2:2008 EN 60335 1:2012+AC:2014 +A11:2014+A13:2017+A1:2019 +A14:2019+A2:2019 EN 55014-1:2017 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015
Electromagnetic Compatibility	2014/30/EU	EN 60335-2-21 2003+A1+A2:2008 EN 60335 1:2012+AC:2014+A11:2014 +A13:2017+A1:2019+A2:2019

MADE P.R.C.